知識考試須知：
Instruções da Prova Escrita de Conhecimentos:

1. 知識考試於二零一七年一月二十二日（星期日）上午十時至下午一時假下列地點舉行：

   A prova de conhecimentos terá lugar no dia **22 de Janeiro de 2017 (Domingo), das 10h00 às 13h00**, nos seguites lugares:

考試地點代號 **Código do Local da Prova**	考試地點 **Local da Prova**	地址 **Endereço**
A	聖公會(澳門)蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	澳門馬揸度博士大馬路266號 Avenida Dr. Francisco V Machado, N.º 266, Macau.
B	教業中學（中學部） Escola Kao Yip (Secundária)	澳門冼星海大馬路 Avenida Xian Xing Hai, Macau

2. 各考生須攜帶有效之身份證明文件正本，於知識考試開始前 15 分鐘到達考試地點。開考後 15 分鐘才抵達考場之考生，不得進入考場考試，並將自動被淘汰。

   Os candidatos deverão estar munidos do original do documento de identificação válido, e comparecer no local da prova 15 minutos antes do início da mesma. Não será permitida a entrada na sala de prestação de prova de qualquer candidato 15 minutos após o início da mesma e será automaticamente excluído.

3. 考試開始首 30 分鐘及末 15 分鐘不可離開座位；中途倘需交卷或往洗手間者，請舉手並待監考人員示意方可離座。

   Os candidatos não poderão deixar o seu lugar nos primeiros 30 minutos e nos últimos 15 minutos da prova. Quando pretenderem entregar a prova ou ir ao lavabo, deverão levantar a mão, só podendo deixar o lugar com o consentimento do vigilante.

4. 考試期間禁止使用任何電子設備(例如：電腦、手提電話、傳呼機或任何通訊工具)，亦不得互相交談、張望他人之作答及向他人借取物品。另請將所攜之通訊設備關掉以免影響他人。不得攜帶任何上述電子設備或試卷往洗手間。

Durante o período da prova, é proibido usar quaisquer equipamentos, de natureza electrónica (computador, telemóvel, pager, ou de comunicação não especificados). Não poderão conversar, consultar as respostas dos outros, nem pedir artigos emprestados. Além disso, para não incomodar os outros candidatos, todos os equipamentos de comunicação deverão ser desligados. Não poderão ser levados quaisquer equipamentos electrónicos, conforme acima citados nem as folhas da prova para os lavabos.

5. 考生只可於答案紙首頁上指定的位置填上姓名、澳門永久性居民身份證號碼及准考人編號。

   Os candidatos só poderão preencher na primeira página das folhas de resposta o seu nome, n.º do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM e n.º do candidato no espaço indicado.

6. 考生在答案紙首頁之外的其他頁數只能在指定位置填寫准考人編號，倘考生在答案紙的其他頁數作出任何可標示其身份之文字或符號等，試卷之答題作廢。

   No espaço indicado das restantes páginas das folhas de resposta os candidatos só poderão preencher o seu n.º do candidato, não podendo preencher quaisquer letras ou sinais que possam revelar a sua identidade sob pena de serem consideradas nula as respostas da prova.

7. 考生只可使用藍色或黑色不脫色原子筆作答，不准使用任何改錯產品更改答案。更改答案時，僅可刪劃原本的答案，並重新寫上新答案。

   Os candidatos só poderão utilizar esferográficas de tinta indelével, de cor azul ou preta, não sendo permitido o uso de corrector para correcção de qualquer resposta. Para corrigir a reposta apenas pode rasurar na resposta original e escrever de novo a resposta.

8. 考生須於典試委員會提供已備有蓋章及簡簽之試卷內作答；答題空間倘不足，可要求提供已備有典試委員會蓋章及簡簽之紙張作答。任何試卷或紙張，不論使用與否，均不得攜離試場。

Os candidatos deverão usar os papéis fornecidos pelo Júri, carimbados e rubricados para responder às perguntas. Caso o espaço para responder não seja suficiente, podem os candidatos pedir folhas de papel adicionais carimbadas e rubricadas pelo Júri. Sejam usados ou não, as folhas de papel ou a prova, não poderão ser levados para fora do local da prova.

9. 准考人可於是次考試進行期間查閱開考通告考試範圍所指定之法例(但除原文外，不得另有其他文字標註或不得附有任何註釋)。

Os candidatos poderão consultar diplomas legais indicados no aviso para este concurso (na versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

10. 凡違反本須知規定之考生，典試委員會保留取消該考生資格之權利。

O Júri reserva-se o direito de exclusão dos candidatos que infrinjam as presentes instruções.

11. 在惡劣天氣情況下，知識考試將作以下安排：

- 颱風信號：當上午 7 時 30 分後懸掛或仍懸掛 8 號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消是日舉行之知識考試；
- 延期安排：受上述因素影響，考試日期將另行公佈。

Em caso de mau tempo, serão adoptadas as seguintes medidas:

- Sinal de Tempestade Tropical: Será cancelada a prova de conhecimentos, caso seja hasteado o sinal n.º 8 ou superior, após as 7h30 ou se mantiver hasteado pelas 7h30;
- Adiamento da Prova: Caso se registem os factores acima mencionados, a nova data de realização da prova de conhecimentos será anunciada, em tempo oportuno.

註：經濟局得因應實際情況，對知識考試須知的內容作出修訂或增新。

Nota: A Direcção dos Serviços de Economia pode alterar ou adicionar o conteúdo das Instruções da Prova Escrita de Conhecimentos, conforme as circunstâncias.

二零一六年十二月十六日於經濟局。
Direcção dos Serviços de Economia, aos 16 de Dezembro de 2016.

典試委員會
Júri,

主席
A Presidente,

鄭曉敏
Cheang Hio Man

正選委員
A Vogal Efectiva,

蔡莉莉
Choi Lei Lei

候補委員
A Vogal Suplente,

鄧雪芳
Tang Sut Fong